

# LEUGLAY

#### BULLETIN COMMUNAL





Mesdames, Messieurs, Chers habitants de Leuglay,

A l'issue de cette année 2020 dont nous nous souviendrons longtemps, je suis heureux de vous présenter ce bulletin municipal, le premier de la nouvelle équipe élue à Leuglay au printemps dernier. Ce bulletin est l'image de notre village et permettra à toutes et tous de savoir quels ont été les faits marquants de cette année, ses réalisations, ses projets et plus encore, grâce à l'excellente équipe de rédaction de la commission communication de votre conseil.

Au sein du nouveau Parc national de forêts, notre commune aborde une nouvelle page de son histoire, elle ne manque ni d'atouts, ni de projets pour faire en sorte que cette situation ouvre à chacune et chacun d'entre nous de nouveaux horizons.

Nous sommes au travail, au service de notre village pour ne pas rater cette opportunité de mieux vivre Leuglay, au cœur de ce Châtillonnais qui nous est si cher.

Merci à toutes et tous, à nos associations, nos sapeurs-pompiers, nos commerçants, nos enseignants, nos employés municipaux, pour la part active qu'ils prennent chaque jour dans la vie de notre village, je dirais même de nos villages, tant les liens qui nous unissent à nos voisins de Voulaines-les-Templiers sont forts.

A l'aube de cette nouvelle année 2021, au nom de toute l'équipe municipale, employés et élus, je vous présente mes meilleurs vœux de bonheur, de bonne et de prospérité, santé que retrouvions très vite une vie normale, enfin débarrassée de ce maudit virus qui nous empoisonne depuis des mois.

Frédéric Naudet



## Sommaire

Le conseil municipal

Des nouvelles des habitants

Nos commerces et entreprises

Travaux dans la commune

L'aide sociale

La forêt communale

Fêtes et cérémonies

Les Sapeurs-Pompiers

La vie associative

Le SIVOM

Les gîtes de la Gare

Leuglay, village d'art

Les échos de la Communauté de Communes

Covid 19

Le Parc national

Vie pratique



#### Le nouveau conseil municipal

Les élections municipales ont eu lieu le dimanche 15 mars 2020. Suite à cette élection, un nouveau conseil municipal a été élu.

#### Voici ses membres:

- Maire: M. Frédéric Naudet

- 1er Adjoint : Mme Marie-Rose Pitois

- 2ème Adjoint : M. Lionel Dupré

- Mme Marie Ribeiro

- Mme Delphine Patriat

- Mme Marie-Agnès Regner

- Mme Isabelle Jounot

- Mme Sarah Boulangeot

- Mme Brigitte Monnet

- M. Michel Pitois

- M. Antoine Defigueiredo

L'ensemble des membres du nouveau conseil adresse ses remerciements à M. Patrick Jounot, Mme Anne-Chantal Radel, Mme Françoise Spillmann et M. Michel Regner, M. François Maire du Poset pour leur investissement au cours du mandat précédent.

Les nouveaux membres du conseil municipal se sont répartis dans différentes commissions. Voir tableau ci-après.

.

#### Liste des commissions communales

Commissions	T	<u>Titulaires</u>	Suppléants
Commission d'appel d'offres	Président:	Naudet Frédéric	Jounot Isabelle
		Dupré Lionel	Ribeiro Marie
		Pitois Michel	Defigueiredo Antoine
		Pitois Marie-Rose	
Commission commerces	Responsable:	Patriat Delphine	
		Jounot Isabelle	
		Regner Marie-Agnès	
		Pitois Marie-Rose	
Commission travaux	Responsable:	Dupré Lionel	
		Pitois Michel	
		Defigueiredo Antoine	
		Monnet Brigitte	
		Poichot Joël	Hors Conseil
Commission Fleurissement	Responsable:	Ribeiro Marie	
		Pitois Michel	
		Patriat Delphine	
		Regner Marie-Agnès	
		Spillmann Françoise	Hors Conseil
Commission Cérémonie, Jeunesse et Culture	T	out le conseil	
	Responsable:	Defigueiredo Antoine	
		Spillmann Bruno	Hors Conseil
		Spillmann Françoise	Hors Conseil
Commission Communication	Responsable:	Boulangeot Sarah	
		Patriat Delphine	
		Naudet Françoise	Hors Conseil
		Poichot Joël	Hors Conseil
		Spillmann Françoise	Hors Conseil
Commission Maison du Val d'Ource	Responsable:	Regner Marie-Agnès	
		Ribeiro Marie	
		Pitois Michel	
Commission d'Aide Sociale	Т	out le conseil	
	Responsable:	Monnet Brigitte	
		Carré Christiane	Hors Conseil
		Spillmann Françoise	Hors Conseil
		Baillet Yvette	Hors Conseil
		Beneteau Catherine	Hors Conseil
Commission Tourisme	Responsable:	Pitois Marie-Rose	
		Boulangeot Sarah	
		Regner Marie-Agnès	
		Jounot Isabelle	
		Ribeiro Marie	
		Defigueiredo Antoine	
		Naudet Françoise	Hors Conseil
		Poichot Joël	Hors Conseil
Commission des Finances	Responsable:	Naudet Frédéric	
		Pitois Marie-Rose	1
		Dupré Lionel	1
		Jounot Isabelle	1
		Pitois Michel	
Commission des bois	Responsable:	Naudet Frédéric	
		Defigueiredo Antoine	
		Dupré Lionel	
		Pitois Michel	



Notre village compte **306 habitants** au 1er janvier 2021. Le prochain recensement aura lieu en 2021.

De nouveaux habitants sont arrivés dans la commune. Nous souhaitons la bienvenue à:

- o M. Saïd Farhan
- o M. Stéphane Putelli et sa famille
- o Mme Agathe Merle et ses enfants
- o M. Lucien Lecompte
- o Mme Shirley Grados et sa famille
- o Mme Valérie Pitois
- o Mme Manon Babel
- o Mme Marina Chiquard et sa famille
- o M. Hogo Martins Mendez et Mme Cyrille Glace
- o M. Podhajski Bronislaw

Nous avons pu aussi célébrer de belles unions en 2020. Nous leur souhaitons beaucoup de bonheur!

- M. Loïc Jounot et Mme Isabelle Meurillon
- M. Théophane Bernard-Brunel et Mme Justine Cholez

Nous déplorons également le départ de plusieurs habitants :

#### En 2019:

- Mme Aleth Patriat
- M. Remi Bordet
- M. Robert Thuillier
- M. Benoît Garnier
- Mme Georgette Sirurguet
- M. Claude Baillet

#### En 2020:

- M. Gabriel Munos
- M. Didier Radel
- Mme Paulette Lechapt
- M. Yves Massoir
- M. Philippe Podubcik

Enfin, nous avons eu la joie d'apprendre la naissance d'heureux événements :

#### En 2019:

- Kamila Thieblemont
- Emma Jounot

#### En 2020:

- Lucenzo Defigueiredo







### Nos commerces

#### LES FUMERONS

Année 2020, année difficile pour les cafésrestaurants, Mme Marie-Pierre QUENESSON, pour atténuer cet impact propose des menus les jours de semaine ainsi que le samedi et le dimanche à enlever sur place.

#### LE PROXI

Le conseil municipal précédent avait conscience de l'importance des commerces de proximité dans un village. Une épicerie au sein d'une commune, c'est dynamiser son village, c'est offrir aux habitants un lieu d'échanges et de vie dans lequel on retrouve tous les produits de première nécessité. Le projet a été adopté le 4 septembre 2017. Outre l'auto-financement de la commune, le projet a été financé par l'Etat, le Conseil Départemental, la Communauté de Communes. La Sous-Préfecture de Montbard a été d'une grande aide pour le montage du dossier. Après de nombreux travaux, le Proxi a pu ouvrir le 4 avril 2019, Place Saint-Martin et a été inauguré le 3 mai 2019. La gérante de ce commerce se nomme Mme Evelyne Champagne chaleureusement depuis déjà accueille plusieurs mois les habitants de Leuglay et des villages alentours.

#### LE PETIT MARCHÉ

M. Kamel Sabri est toujours là pour vous proposer de nombreux fruits exotiques, secs, olives de toutes sortes et des légumes de saisons toujours très variés. Il assure un marché à Recey-sur-Ource le samedi matin et des livraisons sur demande même dans les villages voisins. Le Petit marché est ouvert le matin, du mardi au vendredi.



#### LA CHOCOLAT'INE

Après le départ de Monsieur et Madame l'appellation sous «CHOCOLA'TINE » la boulangerie de Leuglay ouvre à nouveau ses portes le 6 janvier 2020 et Justine MUNOZ, soutenue par son mari Thomas, familles et amis, voit se réaliser son rêve le plus cher. Le conseil municipal se réjouit de ce commerce indispensable retrouver soutien en réalisant d'apporter son complément d'isolation et des travaux dans le fournil. Avec des pains variés, un bon choix de pâtisseries, vous pouvez satisfaire vos palais et vous laisser aller à la gourmandise. En cet automne 2020 naît le Pain Fanet « un pain de caractère, croustillant, moelleux à l'intérieur, au bon gout de moutarde et d'époisses » (cf le Châtillonnais et l'Auxois du 26 novembre 2020) sous le parrainage de l'animateur vedette Yannick Fanet invité de l'émission le café des bourrus sur France Bleu Bourgogne et qui a répondu présent à la demande de Thomas. Heures d'ouverture : tous les jours sauf le dimanche après-midi et le lundi. Retrouvez la Chocola'tine sur Facebook et sur Instagram.



#### LES JARDINS DU COSMOS

M. Loïc Jounot s'est installé sur notre commune, route de Recey en Maraîchage Bio. Les jardins du Cosmos entameront en avril 2021 leur troisième saison. Vous pouvez commander vos paniers de légumes vairés et de saison cultivés sans traitement chimique mais avec beaucoup d'effort et d'amour! Vous pouvez également retrouver les beaux légumes des Jardins du Cosmos au marché de Chambain. Au printemps, vous pourrez trouver aussi des plants pour votre propre jardin.

#### LE VIRAGE

Camion pizza « Le Virage » présent sur le parking de la salle du Val d'Ource les jeudis soirs.

#### BOUCHERIE

Camion de le Boucherie Charles de Thoires, présent sur la place Saint-Martin les jeudis matins.

## Nos entreprises

#### **ENTREPRISE NAUDET**

La saison de sapins de Noël 2020 s'est finalement terminée beaucoup mieux qu'espéré, grâce aux autorisations gouvernementales obtenues d'arrache-pied début novembre! Comme chaque année, sur le site de Leuglay est recrutée du 15 novembre au 15 décembre une

recrutée du 15 novembre au 15 décembre une équipe de 5 saisonnières locales pour la confection de couronnes et guirlandes.

La saison de plantation bat son plein pour les pépinières. activités reboisement et conditions sont bonnes depuis fin octobre et le carnet de commande bien rempli grâce aux programmes importants de plantations publiques (dans le cadre du plan de relance et volet forêt-bois). La demande son grandissante également part propriétaires forestiers, notamment ceux qui ont été touchés fortement par la crise du scolyte (cet insecte qui ravage les forêts de résineux). L'entreprise Naudet cherche adapter les essences aux nouvelles conditions climatiques, comme le cèdre, qui résiste bien. L'entreprise Naudet investit dans développement de nouvelles activités, en particulier le pôle agroforesterie, que dirige depuis l'été Isabelle Jounot, ingénieure conseil en agroforesterie. 50 hectares ont été ainsi plantés à l'automne 2019 et le printemps 2020 autour Leuglay pour expérimenter, démontrer cette activité et ainsi faire du site une véritable vitrine, unique en France, de cette pratique qui, rappelons-le, associe sur une même surface arbres et productions agricoles.

Ce pôle a été inauguré le 22 septembre 2020 en présence de 120 personnes (enseignants, forestiers, représentants d'agriculteurs, élus locaux, chercheurs, partenaires agroforestiers, habitants). Rappelons également que Leuglay est le siège social de l'entreprise, avec les équipes administratives et la direction, ainsi que les activités reboisement et agroforesterie, soi tout une trentaine de personnes qui travaillent

tout une trentaine de personnes qui travaillent sur le site.







#### **ENTREPRISE BORDET**

La première actualité des Charbon Bordet que tiennent à souligner ses dirigeants concerne le partenariat récemment signé avec les Pépinières Naudet afin de soutenir des projets de plantation de chênes et de hêtres en Côte d'Or. Ce premier partenariat, qui rapproche deux entreprises historiques du village pour travailler sur des causes communes, prévoit la plantation de 5200 arbres.

L'objectif ? Bordet souhaite devenir à terme un acteur à impact positif sur l'environnement.

Le Groupe s'investit par ailleurs dans la recherche et le développement des charbons actifs, aux très nombreuses applications industrielles et environnementales de (traitement dépollution de l'air, compléments alimentaires, pharmacie, etc.) avec l'ambition de devenir le leader de la production française de charbon actif. L'entreprise Bordet annonce ainsi la nomination de Solène Gentil en tant que PhD, Docteur en chimie des matériaux et électrochimie. Elle sera en charge de la division Recherche & Développement du Groupe.

Les embauches de personnel de production sur le site de Leuglay sont régulières, de même que les investissements pour une amélioration du site de production continuent. Lucas Maigrat, nommé depuis l'été 2020 au poste d'Ingénieur "processus et méthodes", a pour mission de superviser la production et poursuivre la démarche d'optimisation impulsée par l'entreprise Bordet dès 1960 avec son système de cogénération inégalé : Carboépuré®.

Cyril Flores et Ivan Girardot, qui ont repris l'entreprise en 2016, ont ainsi de nombreux projets en route pour une longue vie au Groupe Bordet!





#### ENTREPRISE MAUFFREY

Installé depuis 2001, M. José Puente a vendu son entreprise de transport au groupe Vosgien Mauffrey. Cette entreprise de transport de marchandises et matériaux est également située sur la zone artisanale.

#### ENTREPRISE CAILLETET

SARL CAILLETET, société à responsabilité limitée est en activité depuis de nombreuses années. Elle est spécialisée dans le secteur d'activité des travaux de maçonnerie générale et gros œuvre de bâtiment et Laurent CAILLETET en est le gérant. Un nouveau bâtiment a été récemment construit sur la zone artisanale.

#### **EXPLOITANTS FORESTIERS**

M. Jean Joaquim Batista et M. Olivier Cailletet :

Implantées dans notre commune, ces entreprises sont spécialisées dans le secteur d'activité de l'exploitation forestière.

#### ENTREPRISE LUCAS ET FILS

Installée sur la zone artisanale depuis 1997, cette succursale de Lucas et Fils à Cruzy le Chatel est une entreprise concessionnaire, distributeur d'engins mécaniques pour l'agriculture et les espaces verts (tronçonneuses, motoculteurs, tracteurs, etc.). Les clients sont locaux, dans un rayon de 20 à 30 km autour de Leuglay. La concession est tenue par Joël Mathis, qui aussi bien agriculteurs, aux entreprises de parcs et jardins, qu'aux particuliers.



## Valérie Pitois

et ses "créamandises"

Installée au plein cœur du village, en face de la boulangerie, depuis janvier 2020, Valérie Pitois propose des activités de loisirs créatifs, initiation au solfège et au piano dans sa belle maison restaurée. Ex animatrice en centre de loisirs à Orléans, organisatrice d'ateliers créatifs et gourmands (d'où le nom "Créamandises") dans son ancienne maison, elle souhaite développer ces activités à Leuglay. Son atelier regorge de perles, laines, rubans, accessoires, attrape-rêves, bijoux, etc.

Elle adore fouiller sur internet pour trouver de nouvelles idées. 2020 n'était pas la bonne année pour se lancer, mais Valérie a profité du confinement pour créer bijoux et accessoires, en vente directement à l'atelier. Alors, n'hésitez pas, poussez le portail des Créamandises et retrouvez-la sur sa page Facebook : https://www.facebook.com/pitois.valerie Et vivement le déconfinement pour que les ateliers redémarrent!









## Travaux

#### EGLISE ET CIMETIÈRE

Construction d'un columbarium dans le cimetière. Ces travaux ont été réalisés en octobre 2020 par M. Didier Cailloux de Châtillon-sur-Seine. Le jardin du souvenir attenant, sera réalisé par les employés municipaux. Les tarifs fixés sont les suivants: 300 euros pour 30 ans pour une case pouvant contenir deux urnes et 600 euros pour 30 ans pour une case pouvant contenir 4 urnes.

Une grille a été posée à l'entrée de l'Eglise afin d'empêcher les pigeons de venir la dégrader.

L'installation électrique de l'Eglise a été remise aux normes pour plus de sécurité.

#### ENTRETIEN DU BIEF

La Direction Départementale des Territoires doit donner son accord pour lancer un nettoyage de la grille en face de chez M. Loïc Jounot. Une réunion entre la commune et la DDT était prévue en novembre mais a été annulée et reportée.

#### **AUTRES TRAVAUX**

Le pont de la mairie a été refait en 2019 par le département de la Côte d'Or. Les trottoirs ont été élargis pour plus de sécurité.

Les travaux pour l'installation de l'épicerie «Proxi» sur la place Saint-Martin, ont été réalisés en 2019.

Les ateliers municipaux, impasse du Monument, ont été réalisés sur les années 2018-2019.

Des travaux pour notre nouvelle boulangerie ont été effectués en 2020.

Des travaux de voiries ont été réalisés en 2020, notamment sur la voie communale dite « du Veau ».

Une « dépigeonnisation » a été effectuée en 2020.

Une parcelle de la zone agricole a été vendue en 2020 à la société «Transport Puente Gallay». **UN VILLAGE...** 

## **DES PROJETS**

#### Projet de réaménagement de la place Saint-Martin:

La nouvelle équipe municipale, dans la continuité de la précédente, souhaite porter un projet de grande ampleur : le réaménagement de la place Saint-Martin, située au centre du village.

L'objectif est de transformer la place, aujourd'hui réduite à un usage de parking, dont le revêtement est en mauvais état, peu accueillante, sans végétation, dépourvue de mobilier et aux façades peu avenantes, en un véritable "cœur de village", une place "verte", arborée, fleurie, utilisant et valorisant les matériaux locaux biosourcés ou géosourcés, un espace dédié principalement aux piétons, propice aux rencontres, aux loisirs. "Passer de la route à la rue", selon les termes du CAUE de Côte-d'Or (Conseil d'architecture, d'urbanisme et de l'environnement).

La réflexion pourrait s'inscrire dans une démarche plus globale d'amélioration de la rue principale : enfouissement des réseaux aériens, réduction de la vitesse des véhicules, aménagement des entrées de village et de la traversée, élargissement-reverdissement des trottoirs, création d'un circuit touristique, etc.

Cette place, située au sein du Parc national de forêts, dispose d'atouts indéniables à mettre en valeur : espace généreux, au centre du village, ancien bief qui pourrait être remis en eau, épicerie Proxi et potentiel d'accueil pour d'autres commerces, liaison douce déjà existante entre les espaces publics (terrain de foot, arboretum, Maison de la Forêt, tunnel végétal, bords de l'Ource...) et les hébergements et commerces du village (gîtes de la gare, restaurant, boulangerie, épiceries).



Pour mener à bien ce projet, il est prévu de confier une mission complète de maîtrise d'œuvre à un paysagiste concepteur.

Un groupe de travail a été mis en place au sein de l'équipe municipale. Une visite s'est tenue avec le CAUE de Côte-d'Or le 31 août 2020 (les comptes rendus sont disponibles sur demande en mairie). Un courrier a été adressé aux financeurs potentiels (Conseil régional, Conseil départemental, de l'Eau Agence Seine Normandie, Communauté de communes du Pays châtillonnais, Parc national, SICECO...) afin d'identifier les aides publiques dont pourrait bénéficier le projet. Un dossier a aussi été déposé dans le cadre du plan d'accélération de l'investissement régional.

Enfin, l'enjeu est aussi d'associer étroitement les habitants du village au processus, de les concerter, de les faire participer activement au projet pour une bonne appropriation. Aussi, n'hésitez pas, dès à présent, à communiquer à la mairie vos souhaits, vos attentes et inspirations.

#### Exposition de cartes postales

Sous l'impulsion de M. le Maire, les membres de la commission Communication organiseront au printemps 2021 (Pâques) une exposition de cartes postales anciennes ou plus récentes sur le village de Leuglay.

Il s'agira de montrer la vie du village en exposant des images mettant en avant des lieux animés (café, gare, etc...). Les cartes postales proviendront des archives de la mairie et des habitants du village, prêts à prêter une partie de leur collection pour cette exposition. Mme Marie-Rose Pitois, nous a présenté sa belle collection de cartes postales, certaines d'entre elles seront exposées lors de cet événement.

Si vous-même, possédez une collection de cartes postales sur le village ou quelques cartes et que vous désirez les exposer, merci de vous signaler auprès de Mme Sylvie Brigand, secrétaire de mairie. Nous pourrons également envisager de travailler avec un photographe professionnel ou amateur afin de faire de nouvelles photos du village et créer ainsi de nouvelles cartes postales. Cette exposition se tiendra à la Maison de la Forêt et fera partie du programme des expositions temporaires.



## L'aide sociale

Nous vous rappelons que le budget du bureau d'aide sociale a été réintégré au budget général de la commune (d'où venait de toute façon le financement). C'était une recommandation du trésorier de Recey sur Ource pour éviter la gestion d'un compte annexe.

La principale manifestation de ce bureau demeure l'organisation du repas des aînés.

Lors de celui de janvier de 2020, de nombreux convives qui ont pu savourer un menu du Sabot de Vénus de Bure les Templiers.

En raison de la pandémie, celui du mois de janvier 2021 ne pourra pas avoir lieu, c'est pourquoi les membres du conseil ont décidé de distribuer des paniers de Noël pour souhaiter ainsi à nos aînés de bonnes fêtes de fin d'années.





#### Forêt communale, actualités et échéances

La forêt communale de Leuglay, propriété communale gérée par l'Office National des Forêts, connait de nouvelles actualités.

723 : voici la superficie en hectare, mise à jour de la forêt communale. Elle vient dernièrement de s'agrandir, passant de 716 à 723 ha, avec le passage de certaines parcelles communales sous régime forestier (notamment autour du Motocross ou encore vers la cabane de chasse). 83 : voici la surface en hectare de résineux présente sur la forêt communale. Une ces peuplements aujourd'hui une crise : celle due à l'attaque d'un insecte nommé « Scolyte ». Il décime les peuplements d'Epicéa Commun, les faisant sécher et mourir définitivement... Des coupes sanitaires vont donc avoir lieues prochainement, notamment sur le canton dit des « Coteaux Brulés » et de « La Brosse au Cerf ».

21 : voici le nombre d'affouagistes cette année qui font leur bois de chauffage sur les Parcelles 18 et 19.

2 : voici le nombre de projets environnementaux qui viennent d'aboutir sur le canton de la Tête Cendrée en pleine zone Natura 2000. En effet, un projet de création d'îlots de sénescence et un autre de restauration de trouées intraforestières à orchidées, viennent de voir le jour.

Pour finir, 2022 : voici la date à laquelle un nouveau document de gestion va être proposé à la commune de Leuglay. Ce dernier va présenter 20 ans de pistes de gestion à venir sur la forêt communale : Sylviculture, Exploitation des bois, Travaux sylvicoles et d'infrastructures, Projets environnementaux, Chasse ... L'existant sera la base pour assurer l'avenir des peuplements.

Ecrit par: M.BRISSAUD

Matthieu, Technicien Forestier ONF.







### Fêtes et cérémonies

#### **MOTO CROSS**

Le dernier moto-cross a eu lieu le 21 avril 2019, ce fut une belle journée pour le Moto-Club de Leuglay, l'amicale des sapeurs-pompiers et les nombreux visiteurs qui ont pu voir courir 238 pilotes.

#### CÉRÉMONIE DU 8 MAI

Dû à la crise sanitaire du Covid 19, cette cérémonie s'est tenue en petit comité en rassemblant uniquement les membres du conseil municipal.

#### 14 JUILLET

Cette année 2020, si particulière, le 14 juillet a été marqué par le premier discours officiel de Monsieur le Maire, Frédéric Naudet, entouré d'un comité restreint, composé du nouveau conseil municipal dans son entier. Un moment émouvant, particulier, qui n'a malheureusement pas été suivi des festivités habituelles.

#### FÊTE DE L'AUTOMNE

Elle n'a pas eu lieu en 2020, mais revenons sur la précédente édition.

La 15e traditionnelle Fête de l'Automne s'est déroulée le 26 septembre 2019. Fidèle à un succès qui ne se dément pas d'année en année, elle a rassemblé une foule de près de 3500 personnes, passionnés de la nature et de l'artisanat et qui apprécient le cadre idyllique au bord de l'Ource! Les Dijonnais sont de plus en plus nombreux, pour rejoindre cette fête gratuite et ses 350 m de stands et 82 exposants de l'artisanat et du savoir-faire. Les animations sur place sont de plus en plus variées : démonstration de rapaces, de bandes scies portatives, de pêche électrique (avec le syndicat Sequana), de grimpeur-élagueur, balades en calèche, accrobranche, etc. La restauration sur place est soutenue activement par l'Amicale des Pompiers de Leuglay. Prochain rendez-vous le dimanche septembre 2021 pour la 16e Fête de l'Automne!

#### FÊTE DE L'HUÎTRE

La dernière fête de l'huître s'est déroulée les 2 et 3 novembre 2019. De nombreux exposants étaient présents pour le plus grand plaisir des papilles des visiteurs. Nous avons pu voir la Poissonnerie Boulonnaise, Mme Chapuis et son tournage sur bois, M. Chalmeau et ses vins de l'Yonne, M. Gheeraert et son crémant, M. Tcherter et ses truites de l'Aube, M. Faucheret et ses saucissons, la boulangerie Sergent, M. et Mme Dupaty et leurs truffes, Mme Guillemain et ses fromages, Sainson Rossignol et leurs vins. La soirée dansante avait été animée par Sunlight Animation de Joinville.



#### CÉRÉMONIE DU 11 NOVEMBRE

De même que pour les précédentes cérémonies, les membres du conseil municipal se sont réunis au Monument aux Morts où M. le Maire a pu déposer une gerbe et lire le discours officiel.

#### MARCHÉ AUX TRUFFES

C'est une autre manifestation maintenant bien installée à la Maison de la Forêt, le 1er dimanche de décembre (sauf en 2020!). En 2019. cette 9e édition, organisée l'association la truffe Côte-d'Orienne présidée par Christine Dupaty a rassemblé près de 300 visiteurs et acheteurs, et une dizaine de vendeurs de truffes. La quantité disponible varie selon les années. En 2019, une dizaine de kilos de truffes étaient proposée à la vente. que cet événement rassemble Rappelons également la Confrérie de la Truffe de Bourgogne, les Echansons du Châtillonnais, la Confrérie de la Moutarde, les vignerons châtillonnais qui proposent du Crémant, les Pépinières Naudet pour les plants truffiers, les marchés gourmands et les artisans locaux, tels que la Boulangerie de Leuglay. En 2019, les chef Takashi Kinoshita du Château de Courban, et Arole Dupaty du Sabot de Vénus, proposaient une restauration sur place à base de truffes, bien entendu! De quoi réveiller les papilles du gastronome qui sommeille en chacun de nous!





Le Centre d'Intervention de Leuglay-Voulaines est <u>Amicale des sapeurs-pompiers de Leuglay :</u> composé de 11 sapeurs-pompiers volontaires :

- Lieutenant Da Silva Jacky
- Sergent-Chef Infanti Eric
- Sergent Sirurguet Jean-Claude
- Caporal-Chef Caetano Fabien
- Caporal-Chef Beauvais Johnny
- Première classe Mignot Cédric
- Première classe Beauvais Franck
- Première classe Poupon Corentin
- Première classe Pitois Adrien
- Première classe Defigueiredo Julien
- Stagiaire Resta Mariella (recrue le 01/12/20) Interventions en 2020 du centre de bassin Recey Leuglay-Voulaines:
- L'unité de Leuglay-Voulaines a effectué 25 interventions sur les communes de Leuglay, Voulaines les Templiers, Lachaume, Villier-le-duc et Vanvey.
- 84 interventions ont été effectuées en renfort avec le centre de Recey sur tout le canton.

#### Investissement:

- Achat de matériel par le SDIS 21 : en 2019, remplacement du « véhicule léger »

#### Amicale des sapeurs-pompiers de Leuglay-**Voulaines:**

- Président : M. Jacky Da Silva

- Trésorier : M. Fabien Caetano

- Secrétaire : M. Jean-Claude Sirurguet

- Les calendriers : au vu de la crise sanitaire et des conditions de distribution des calendriers, M. Da Silva, Président de l'Amicale de L/V et l'ensemble des sapeurs-pompiers, remercient les habitants pour leur accueil lors de leur passage.

- Président : M. Jacky Da Silva

- Vice-Présidente : Mme Nelly Trinquesse

- 2ème vice-présidente: Mme Yvette Defigueiredo

- Trésorier : M. Philippe Trinquesse

- Trésorier Adjoint : M. Claude Girard

- Secrétaire : M. Antoine Defigueiredo

- Secrétaire adjoint : M. Jacques Girard

#### Manifestations de l'Amicale de Leuglay:

- La crise sanitaire empêché toutes manifestations en 2020 mais en 2019, les événements habituels ont pu avoir lieu sans encombre:
- Le Moto-Cross s'est déroulé le dimanche 21 avril 2019. On a pu observer pas moins de 238 pilotes courir sur le terrain.
- Le concours de Pétanque a eu lieu le dernier week-end de juin 2019. On a pu compter une trentaine de doublettes pour les participants.
- Le 14 juillet 2019, les habitants ont pu profiter de la kermesse sur la place Saint-Martin et admirer le feu d'artifice tiré le soir même par Antoine Defigueiredo et Fabien Caetano sur le terrain de foot.
- Les 2 et 3 novembre 2019, la fête de l'huître a pu être organisée avec une bonne affluence lors de ce rendez-vous gourmand.
- La Sainte-Barbe du centre de Bassin Recey-Leuglay-Voulaines s'est déroulée en décembre 2019 à la maison du Val d'Ource.

# La vie **associative**

#### **ADMR**

L'ADMR du canton de Recey-sur-Ource a été dissoute le 31 mars 2016 pour former l'ADMR du pays Châtillonnais avec les anciens cantons d'Aignay-le-Duc, Baigneux-les-Juifs, Châtillon-sur-Seine et Montigny-sur-aube. Les locaux se situent 2 bis rue de la libération à Châtillon-sur seine et sont ouverts tous les après-midi. La présidence de la nouvelle entité est assurée par Mathilde COLIN et la vice-présidente de notre secteur est Marie-José NOURY de Romprey, bénévoles locales. L'association a pour but :

- l'accompagnement des personnes âgées dans les actes de la vie quotidienne, ménage, entretien du linge, préparation des repas...ceci pour permettre de rester chez elles le plus longtemps possible : service aide-ménagère 03 80 91 09 16 avec Audrey VIBERT, secrétaire administrative salariée de l'ADMR.
- l'aide aux familles en cas de difficulté : maladie, hospitalisation, grossesse, naissance, situation de handicap
- l'aide aux familles pour le ménage, le repassage, le petit jardinage et le petit bricolage avec Domicile services au 03 80 81 99 35
- le portage de repas tous les jours sauf le dimanche (repas donné le samedi) au 03 80 81 99 35

Pour la sécurité des personnes fragiles ou en difficulté et de leurs familles, notre système FILIEN de téléalarme peut être installé rapidement par Marie-Agnès REGNER joignable au 03 80 81 81 84.

Le service SSIAD (Service de Soins Infirmiers à Domicile) sous la responsabilité d'Agnès CHAUMONNOT avec des aides-soignantes peut intervenir auprès de personnes dépendantes : pôle santé au 03 80 92 63 70.

Nous aidons 21 personnes sur Leuglay-Voulaines pour 2500 heures d'intervention.

L'association ne fonctionne qu'avec des bénévoles locaux. Nous dépendons de la Fédération Départementale de Côte-d'Or qui nous aide dans les tâches administratives. Merci aux municipalités qui nous soutiennent en versant une subvention.

#### L'association familiale Voulaines Leuglay (AFVL)

Depuis le 1 Septembre 2019 l'association familles rurales Leuglay-Voulaines s'est désaffiliée de la fédération nationale Familles rurales. L'association s'était fédérée en 1958 sous la houlette de Mme Françoise Naudet mais elle avait été créé après la seconde guerre mondiale. Le nouveau nom est Association Familiale Voulaines-Leuglay (AFVL).

L'association comporte 105 familles adhérentes venant de tout le nord Côte d'Or et même d'autres départements.

L'association organise des événements annuels : Thé dansant, repas, vente de fleurs, voyage, rallye pédestre. Elle participe au troc broc de Voulaines ainsi qu'à la fête de l'automne à Leuglay.

Avec la FAPA (fédération accompagnant les personnes âgées) des modules ont été effectués (équilibre, vitalité, conduite, mémoire, médicaments). D'autres seront organisés, ils s'adressent aux personnes de plus de 60 ans.

L'association propose des activités hebdomadaires ou mensuelles : renforcement musculaire, jeux de société, danse de salon, atelier mémoire, yoga, sortie pédestre.

Depuis mars 2020 avec la pandémie du coronavirus, toutes les activités et événements ont été annulés. Une reprise en 2021 est fortement souhaitée afin que revive le fort lien social entre les adhérents.

Pour chaque activité, toute personne intéressée peut venir sans engagement de sa part assister à une séance. La présidente est joignable au 03 80 81 85 69 ou 06 31 54 23 97.

#### Membres du bureau:

- Présidente Françoise Vimeux
- Trésorière Catherine Caétano
- Trésorière adjointe Lucette Prandi
- Secrétaire Sylvie Brigand

Membres du conseil d'administration : Isabelle Vernevaut, Marie-Rose Perrot, Marie Ribeiro,

Marie- Agnès Regner, Catherine Bénéteau, Christiane Jacquet.

#### L'association Maison de la Forêt

Créée en 1993 par Jean NAUDET dans l'unique but de faire découvrir l'environnement forestier et ses acteurs à tous les publics, l'association continue sur sa lancée grâce à son Conseil d'Administration présidé par Raoul du PARC en étroite collaboration avec ses deux salariés, animateurs chevronnés et passionnés, Luc VERNEVAUT et Sylvain BOULANGEOT.

En 2019 près de 5000 personnes avaient suivi une animation forestière guidée, 1000 étaient venus tester un parcours GPS en forêt, plus de 200 avaient grimpé jusqu'à la canopée sans oublier les 2500 visites du Centre d'Interprétation et les très nombreux visiteurs de la Fête de l'Automne.

Année 2020 bien plus compliquée en termes de fréquentation mais la structure est prête plus que jamais à réouvrir ses portes au printemps pour vous faire découvrir les richesses forestières et naturalistes de notre commune et de ses environs.

Nouveauté 2021, les sorties seront labélisées « Esprit Parc », gage d'une qualité indéniable et animations à réaliser au cœur du Parc national de forêts.

Plus de renseignements sur maison-foret.com.





#### Amicale de Leuglay - Maison Familiale

Association loi 1901 présidée depuis 2014 par Sylvain BOULANGEOT et ayant pour objet de gérer en bon père de famille la propriété paroissiale située au 5 rue de Lugny et sa chapelle adjacente. Le bâtiment restauré dans les années 90 est composé de 4 logements dont trois sont occupés actuellement d'une salle de réception d'environ 60 m2 et d'une petite salle destinée aux animations.

L'association tente de promouvoir et organiser toutes activités d'ordre éducatif, récréatif, social, culturel ...

C'est pourquoi en temps normal elle accueille dans sa maison, le club du troisième Age, le club de Yoga, l'association familiale rurale, des réunions familiales ...

En 2019 l'entreprise CAILLETET a repris totalement la couverture vétuste de la chapelle, avec des tuiles de type demi-ronde, résultat garanti!

Location de la salle avec, cuisine, réfrigérateur (non équipée en vaisselle) à partir de 50€, pour plus de renseignement : sylvainboulangeot@gmail.com





#### L'ESVO (Entente Sportive du Val d'Ource) - Club de football

#### Bilan saison 2019/2020:

L'effectif actuel en 2020 est de 79 (-6) adhérents : 1 arbitre, 12 dirigeants (dont 3 femmes); 4 dirigeants-joueurs (double licences), 17 jeunes de U6 à U13, dont une fille, 31 séniors-vétérans et 14 membres actifs (joueurs et dirigeants sans licence).

Avec une saison tronquée par la crise sanitaire, les instances départementales du football ont décidé de figer les résultats au 8 mars 2020.

De ce fait, l'équipe fanion finit 3ème de la poule de division 3 et accède à la division 2 départementale (deuxième niveau sur 4). L'équipe réserve est en division 4. Les jeunes sont en entente avec le FCAB (Football Club Aignay Baigneux).

#### Saison 2020/2021:

Après une bonne préparation et un début prometteur en Coupe de France, le championnat est difficile, tant avec les résultats, qu'avec les effectifs.

En effet la reprise en a dissuadé quelques-uns de reprendre une licence, ce qui affaiblit l'ensemble.

L'équipe réserve, n'ayant pas assez de joueurs a dû déclarer forfait général.

L'équipe fanion se retrouve donc avec un effectif réduit.

L'entraîneur Jacky Codazzi doit jongler tous les dimanches avec des blessures, des absences plus ou moins justifiées et doit donc faire jouer les plus anciens toujours présents.

La bonne satisfaction est l'effectif des jeunes avec plus de féminines. C'était un de nos objectifs. Grâce au district départemental, un emploi jeune d'entraîneur vient nous aider chaque mercredi d'entraînement, alternativement à Leuglay et à Aignay Le Duc.

Nous vous invitons à nous contacter pour plus de renseignements sur le déroulement du championnat séniors et jeunes pour ceux qui veulent faire de la compétition, sur les lieux des entraînements par catégorie :

#### Responsables toutes catégories :

Marcel Vernevaut 03 80 81 81 03

Daniel Matthey 03 80 81 06 54

Malgré la crise sanitaire et les effectifs en baisse, qui affectent nos finances : moins de buvette, moins de manifestations (pas de concours de pétanque, pas de tournoi, pas de calendrier), nous conservons des prix de licences attractifs pour 2020/2021 :

- 80€ pour les séniors
- 40€ pour les jeunes
- 20€ pour le 2ème jeune de la même famille (gratuit pour le 3ème)
- Gratuit pour les féminines.

#### La bibliothèque

La bibliothèque municipale de Leuglay Voulaines est pourvue d'un grand nombre de livres et accueille régulièrement des nouveautés.

Du fait de la situation sanitaire particulière de cette année 2020, il y a eu un changement d'horaire : la bibliothèque est ouverte tous les mercredis de 14h30 à 17h.

Les tarifs sont très attrayants:

- Un tarif préférentiel de 12€/an et par famille pour les habitants de Leuglay Voulaines (sachant que la bibliothèque est aidée par le SIVOM)
- Un tarif de 20€/an pour les personnes extérieures aux 2 communes
  Nous remercions les bénévoles d'assurer les permanences d'ouverture de la bibliothèque.
  Les membres de l'équipe : Lucette Prandi (Présidente), Isabelle Vernevaut, Marie-Françoise
  Odin, Guy Vernevaut et Pierre Thuillier.

#### La Maison du Val d'Ource

Composition du bureau de l'association du Val d'Ource :

Ø Présidente : Catherine BénéteauØ Trésorier : Bénédicte CholezØ Secrétaire : Marie-Agnès Regner

Ø Réservation : Michel Pitois

A ce jour les réservations sont toujours impossibles du fait de la crise sanitaire liée au covid.



### SIVOM Leuglay - Voulaines

2020, année d'élections. Le nouveau Président a été élu le 11 juin 2020. Après une entente entre les deux maires, Marcel Vernevaut a été élu pour les 3 premières années du mandat et Frédéric Naudet, Vice-Président.

#### Gestion des dossiers:

- L'interdiction d'épandre les boues de la station d'épuration ; avec les doutes de contamination, l'Etat a demandé de trouver une solution de remplacement. Les boues ont été emportées à l'usine de traitement à Ste Colombe, avec l'accord du SIVOM de Châtillon et de Véolia. Ce qui engendre un coût supplémentaire.
- La reprise de l'école en mai 2020 : un protocole inédit, un manque de perspectives pour les personnels et les parents, tous ont dû faire face pour assurer une reprise dans les meilleures conditions possibles.
- La rentrée scolaire 2020 s'est bien déroulée, sous contrôle, mais un contexte pesant. Les effectifs sont de 75 élèves, plus que l'année passée, regroupant les villages de Leuglay, Maisey Le Duc, Vanvey, Villiers Le Duc et Voulaines. Avec l'obligation de scolarisation des enfants à partir de 3 ans et au vu du nombre d'élèves en maternelle (28), il nous était impossible encore cette année de scolariser les 2 ans. L'association des parents d'élèves est très active grâce au travail des bénévoles.
- L'éclairage public avait changé d'horaire. Nous essayons de faire des économies et de diminuer la pollution lumineuse du ciel.
- Le ramassage des objets encombrants est un service rendu par les deux communes.
- Dossiers en cours avec la visite de Madame la Sous-préfète de Montbard :
  - Le casernement des sapeurs-pompiers : le remboursement de l'emprunt, environ 30 000 € par an plombe les finances des communes. La Sous-Préfète nous a indiqué que la réglementation sur le transfert de compétence avec la convention de transfert signée entre le SIVOM et le SDIS fige les positions. La réunion s'est poursuivie dans les locaux du casernement avec le commandant DUPONT, chef du groupement Nord. Plusieurs solutions sont possibles, il faut une volonté politique du SDIS qui passe par son conseil d'administration. Le SIVOM LV a contacté le SDIS pour demander la mise à l'ordre du jour de ce dossier. Les administrateurs locaux du Châtillonnais seront contactés.
  - Les travaux de renouvellement d'une partie du réseau d'eau potable sur les deux communes, avec des demandes d'aide (Etat et Agence de bassin Seine-Normandie)
  - La téléphonie: la Sous-Préfète expose la situation du nombre de raccordements de lignes fibre optique à la maison; le but était d'installer 80 000 lignes fin 2020 il n'y en a eu que 2 000. Ces lignes devraient être installées fin 2022. Pour que la situation s'améliore, La Sous-Préfète suggère que le Parc national, prenne le dossier avec le Département et la Région.

Nous remercions l'entreprise Naudet pour le don des sapins qui permet l'embellissement des deux villages ainsi que tous ceux et toutes celles qui participent à la préparation des petits paquets et leur installation sur les sapins.



Depuis leur ouverture en décembre 2014, les gîtes ont vu leur taux de fréquentation augmenter d'année en année,

permettant ainsi de faire face aux échéances de remboursement de l'emprunt contracté par la commune, et payer l'entretien des gîtes.

Si les réservations sont centralisées chez Gîtes de France, l'accueil et l'entretien sont assurés par la commune. Marie-Rose Pitois dispense un accueil personnalisé et très apprécié, comme en témoignent les avis cidessous.

« Gîte fonctionnel dans un environnement original en pleine nature. Accueil très sympathique. Commerces, restaurant et location de vélo électrique à proximité. Belle semaine sportive au vert. Nous reviendrons » « Gites créés par la Mairie de LEUGLAY qui a remis en valeur le site de la GARE - le lieu est SUPER CALME et l'environnement est adapté pour des enfants en bas âge - Accueil excellent - Gite très fonctionnel et bien réalisé - Il ne manque rien - On peut trouver les commerces nécessaires dans le village, ainsi que la MAISON de la FORET qui est à visiter. »

Marie-Rose assure pratiquement un mi-temps bénévole pour les gîtes. Elle est secondée par Marie-Alice Hèche employée par la commune, pour un entretien quotidien.

En 2020, les gîtes ont été fermés du 15 mars au 1er juillet, mais la fréquentation a été excellente en juillet et août, principalement du fait de touristes attirés par le Parc national, et amateurs de randonnées pédestres mais surtout cyclistes. Ils ont fréquemment loué des VTT électriques au Garage Gormond et parfois l'accompagnement en forêt par la Maison de la Forêt. Les Gîtes apportent également de commerces du l'activité aux village, particulier la commande de repas au restaurant les Fumerons et l'alimentation chez nos autres commerçants.

La saison d'automne a été un peu sauvée par les réservations des chasseurs les week-ends, mais Noël et Nouvel An seront bien vides cause covid.



#### Promenade de Fraiche Fontaine

Ce chemin aménagé pour les fauteuils roulants, les poussettes, et vélos d'enfants, a été ouvert en 2017, avec le soutien du GIP du Parc et une subvention de 5000 € de GMF. Il a été réalisé avec l'aide d'un Lycée Agricole. Il est équipé de mobilier en bois solide, esthétique et confortable (tables de pique-nique, bancs) fabriqué gracieusement par Jean Genty. Les employés municipaux entretiennent la promenade une fois par an, et nous vous invitons tous à venir le découvrir.

Nous espérons pouvoir prochainement ouvrir l'accès par la voie ferrée et le petit pont à restaurer jusqu'à la forêt, en attendant l'aménagement de la Voie Verte!

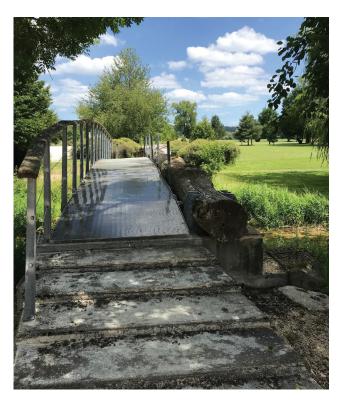




# Leuglay, village d'art

#### PARCOURS DES OEUVRES D'ART

Le saviez-vous? Leuglay est un village bien particulier, habité d'œuvres d'artistes renommés. Nous vous en rappelons les principales.



#### LA PASSERELLE SUR L'OURCE DE MARC MIMRAM - 1998

« Pour joindre la Maison de la Forêt en franchissant l'Ource, il aurait suffi de sauter (un peu fort). Un tronc d'arbre posé audessus de la rivière paraissait former un lien fondateur, simple, naturel. Mais ici, autour du tronc, le dialogue s'installe, entre souche brute et encorbellement d'acier galvanisé disposés selon une douce courbe rencontrant les aléas du tronc « unique ». La structure naît de cette rencontre entre nature et manufacture. » (Marc Mimram – architecteingénieur français, Equerre d'Argent en 2019)



#### PASSEGIATTA DE JACQUES VIEILLE - 1999

« Sollicité pour l'aménagement du jardindécouverte de la Maison de la Forêt, l'artiste crée une sculpture plantation aux confins extrêmes du terrain. Sa structure de charmilles ressemble à l'arête principale d'un poisson avec des ouvertures latérales sur l'environnement proche et un « couloir » central. » (Jacques Vieille est à la fois architecte, paysagiste, décorateur, horticulteur, sculpteur...) Allez redécouvrir cette charmille charmante, au bout du village.





## TABLE AND AIRPLANE PARTS DE NANCY RUBINS - 2015

« L'œuvre monumentale de Nancy Rubins, Table and Airplane Parts, réalisée en 1993 se compose d'une accumulation de pièces d'avions fixées sur une table en bois brut, sur laquelle sont enchevêtrés les uns dans les autres.

La structure de Table and Airplane Parts repose au sol uniquement à l'aide des pieds de la table. Semblant échapper aux lois de la gravité, la structure volumineuse se déploie dans son espace de monstration. L'œuvre est ainsi en perpétuel mouvement, sa masse se modifiant suivant le déplacement du regard du spectateur autour d'elle. Nancy Rubins a commencé à utiliser dans ses œuvres des morceaux d'avions en 1986, après la découverte lors d'un voyage d'un cimetière d'avions dans le désert du Mojave, en Californie. »

Table and Parts est installée de façon monumentale dans la Halle de la Gare, restaurée en 2015.

(Nancy Rubins est une artiste américaine, installée au nord de Los Angeles, créatrice de sculptures et d'installations, à la réputation mondiale).

#### LES GÎTES DE LA GARE DE LEUGLAY - 2015

C'est également une œuvre contemporaine de l'architecte bisontin Adelfo Scaranello, qui réalise des projets de portée nationale, dont dernièrement le musée Camille-Claudel à Nogent-sur-Seine, et la rénovation du musée des beaux-arts de Besançon.

Alors, soyons fiers de notre « village d'art », redécouvrons ces œuvres que d'autres nous envient, et surtout, rendons hommage à Xavier Douroux, grande figure de l'art contemporain, malheureusement décédé en 2017, qui a cru et aimé notre village et le pays Châtillonnais, et a œuvré pour nous y faire rencontrer l'art contemporain, au travers des Nouveaux Commanditaires.

http://www.nouveauxcommanditaires.eu/



# Les échos de la communes

Avant tout, il est prévu de maintenir le niveau de services actuels en tout point du territoire et de maintenir, voire développer l'aide aux associations et collectivités porteuses de projets avec dans ce dernier cadre, le souhait de contractualiser un contrat de cohésion territorial qui devrait prendre la suite des contrats de ruralité.

- Mise aux normes des déchetteries communautaires.
- Soutien à l'activité économique : aides aux entreprises, aides aux commerces ambulants dont « La Chocola'tine » à Leuglay.

- Musée Châtillonnais « Trésors de Vix » : fermeture annuelle du musée au public les 5 premières semaines de chaque année à compter du 1er janvier 2021.
- Convention « Ma ville, mon shopping » avec la Poste qui a pour but de revitaliser le Châtillonnais. Ce dispositif permet aux commerçants et artisans de la zone concernée de digitaliser leur boutique. Il offre ainsi aux magasins la possibilité d'apporter de nouveaux services à leurs clients en leur mettant à disposition des services de livraison, de retrait en magasin et de réservation. Les habitants du territoire pourront ainsi consommer local sans avoir à se déplacer.



# COVID 19

### campagne de test

o Un agenda compromis : la crise sanitaire actuelle ne permet pas de se projeter et de prévoir de futurs événements. Nous souhaitons tous un retour à la normale et pour cela, comptons sur le civisme de nos concitoyens quant aux respect des règles sanitaires en vigueur.

o Campagne de test : une campagne de dépistage du COVID 19 a eu lieu dans le Châtillonnais du 31 aout au 5 septembre 2020. Une session de dépistage a été organisée à la salle polyvalente du Val d'Ource par la Communauté de Communes du Châtillonnais en partenariat avec l'Agence Régionale de Santé, l'Assurance Maladie, la Croix Rouge et un laboratoire Châtillonnais. Au cours de cette campagne, 471 personnes ont été testées gratuitement dans le Châtillonnais.





Parc national créé par décret ministériel le 6 novembre 2019 dédié à la forêt feuillue de plaine.

Premier parc national au nord de la Loire, qui s'étend sur deux régions, Grand Est et Bourgogne Franche Comté. D'une superficie globale de 241 089 hectares il comprend un ensemble de cœurs forestier de 56 614 ha, constitué en grande partie (95%) de forêts publiques (domaniales ou communales). Une réserve intégrale (la plus grande d'Europe) de 3 100 ha d'un seul tenant. Les cœurs sont régis par la charte du Parc National signée par 74% des communes concernées en Côte d'Or et Haute-Marne, adaptant ainsi l'activité humaine dans le but de protéger ces espaces naturels sensibles. Seule la réserve intégrale est laissée à sa libre évolution.

Le siège social de l'établissement public est basé à Arc en Barrois, abritant une équipe composée d'une dizaine de techniciens et d'un nouveau Directeur M. Philippe Puydarrieux.

Les bureaux de l'ancien Groupement d'Intérêt Public sis à Leuglay, sont redevenus une maison d'habitation louée par la commune. La salle attenante, récemment nommée « Salle du Monument » a été aménagée en salle de réunion avec tout le matériel nécessaire (tables, chaises, vidéoprojecteur, écran et barre de son)..

Comme il est déjà visible sur l'A5 et l'A31 des panneaux indiquant le Parc vont être installés cette année sur l'ensemble des communes adhérentes. Un label « Esprit Parc national » permet au acteurs touristiques et économiques de promouvoir des savoir-faire de qualité.

Afin de découvrir le Parc de façon innovante et respectueuse des initiatives ont vu le jour tel que les balades en vélo. Le garage Gormond de Voulaines les Templiers vous propose la location de vélo à assistance électrique pour arpenter la forêt châtillonnaise en toute facilité. Vous pouvez les contacter au 06 81 75 77 44 ou garage.gormond@gmail.com.

Vous pouvez également organiser vos excursions au cœur du Parc via la Maison de la Forêt, joignable au 03 80 81 86 11 ou leuglay@maison-foret.com.

Plus d'info sur www.forets-parcnational.fr sans oublier l'office de tourisme du Châtillonnais www.chatillonnais-tourisme.fr.



# Vie pratique

#### DÉFIBRILLATEUR AUTOMATISÉ EXTERNE

- o En France, chaque année, entre 40 000 et 50 000 personnes sont victimes d'une mort subite, faute d'avoir bénéficié au bon moment de l'intervention d'une personne qui aurait pu leur sauver la vie en pratiquant les gestes de premier secours et en administrant un choc électrique (défibrillation) le temps que les équipes de secours et d'aide médicale d'urgence interviennent.
- o Dans le cadre de la lutte contre la mort subite par arrêt cardiaque, le ministère chargé de la santé a engagé, depuis 2007, des actions en faveur du développement de l'implantation des DAE sur l'ensemble du territoire et de leur facilité d'accès.
- o Un Défibrillateur Automatisé Externe (DAE) est un dispositif médical qui aide à la réanimation de victimes d'arrêt cardiaque. Accompagné d'un massage cardiaque, le défibrillateur contribue à augmenter significativement les chances de survie.
- o La commune de Leuglay en a fait l'acquisition en janvier 2014 et a bénéficié d'une subvention parlementaire.
- o Cette appareil a été installé sur un mur de la mairie, repérable et accessible très facilement.
- o Par décret n°2007-705 du 4 mai 2007 relatif à l'utilisation des DAE par des personnes non-médecins, toute personne, même non-médecin, est habilitée à utiliser un DAE, quel que soit son âge.
- o Les électrodes ont été changées en 2019 pour une meilleure utilisation en cas de besoin.

#### NUMÉROS ET CONTACTS

o Mairie / SIVOM: 03.80.81.82.50

o Maison du Val d'Ource

o Amicale de Leuglay:

sylvainboulangeot@gmail.com

o ADMR: 03 80 91 09 16

o ESVO 03 80 81 81 03 ou 03 80 81 06 54

o Maison de la forêt / Sati : 03 80 81 86 11

o Ecole des deux rivières: 03 80 81 85 38

o Association Familiale (AFVL): 03 80 81 85 69

o Bibliothèque: 03 80 81 80 89

o Pompiers 18

o Gendarmerie 17

o Samu 15



# COMMUNICATION ET PROMOTION DE LA COMMUNE

- o Site internet: http://www.commune-leuglay.fr/
- o Création à venir d'une page Facebook officielle de la commune.

#### CALENDRIER SCOLAIRE





#### **DÉCHETTERIE**

Horaires déchetterie de Recey-sur-Ource:

- o Période hivernale (du 01/10 au 31/03)
  - § Mercredi 14h00 16h00
  - § Samedi 10h00 12h00 et 14h00-17h00
- o Période estivale (du 01/04 au 30/09)
  - § Lundi 10h00 12h00
  - § Mercredi 14h00 17h00
  - § Samedi 10h00 12h00 et 14h00 -17h00

#### COLLECTE DES DECHETS

